

滑稽

原来是一种酒器

肮脏

原来是褒义词

尊严

原来是对父母的敬称

翡翠

原来是一种鸟

门外汉

原来是指苏东坡

狡猾

原来是一项罪名

感冒

原来是官场用语

县官

原来是皇帝的称谓

追溯日常用语的**本来面貌**！

让你**知其然更知其所以然**！

一部适合所有年龄读者的文化小百科读本！

原来如此

SO THAT IS WHAT IT IS

许晖◎著

趣说日常用语

百花洲文艺出版社

趣说日常用语

追溯日常用语的本来面貌！
让你知其然更知其所以然！

一部适合所有年龄读者的文化小百科读本！

原来如此

SO THAT IS WHAT IT IS

许晖◎著

趣说日常用语

百花洲文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

原来如此：趣说日常用语 / 许晖著. —南昌：百花洲
文艺出版社，2010.7

ISBN 978-7-80742-912-8

I. 原… II. 许… III. 汉语—口语—研究 IV. H11

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第064913号

出版者 百花洲文艺出版社
社 址 南昌市阳明路310号 邮编 330008
电 话 0791-6894736 (发行热线) 0791-6894790 (编辑热线)
网 址 <http://www.bhzw.com>
E - m a i l bhz@bhzw.com

书 名 原来如此——趣说日常用语
作 者 许晖
责任编辑 张国功 贺芳心
经 销 全国新华书店
印 刷 三河市南阳印刷有限公司
厂 址 三河市杨庄镇杨庄村
开 本 16
印 张 17.75
字 数 220千
版 次 2010年8月第1版
印 次 2010年8月第1次印刷
定 价 28.00 元

ISBN 978-7-80742-912-8

赣版权登字—05—2010—47

版权所有，侵权必究

图书若有印装错误可向承印厂调换

目录

CONTENTS

A

- 2 | “爱屋及乌” 是爱屋子吗
- 3 | “肮脏” 本来是褒义词
- 4 | “暗送秋波” 为何是“秋波”

B

- “八拜之交” 是拜八拜吗 7
- “败家子” 的称谓是怎么来的 8
- “白日见鬼” 本指清水衙门 9
- “半老徐娘” 为何姓徐 11
- “鲍鱼之肆” 为何奇臭 13
- “悲观” 是消极失望吗 14
- “弼马温” 到底是什么官 15
- “闭门羹” 出自妓女之手 17
- “鼻祖” 为何跟鼻子有关 19
- “婊子” 的称谓是怎么来的 20
- “别来无恙” 是怎么变成问候语的 22
- “不稂不莠” 是贬义词吗 23

C

- 26 “蚕室”是养蚕的温室吗
- 27 “藏拙”是自谦之词吗
- 28 “蝉联”为何跟蝉有关
- 29 “掣肘”为什么指阻挠
- 31 “城隍庙”的“城隍”是什么神
- 33 “吃醋”的来历
- 34 “赤子”的本义是婴儿
- 35 “床第”能写成“床第”吗

D

- 38 “大放厥词”是讽刺人吗
- 39 “大快朵颐”为何形容大饱口福
- 40 “打秋风”为什么形容敲诈
- 42 “戴绿帽”为何是男人的奇耻大辱
- 44 “登徒子”是好色之徒吗
- 45 “貂蝉”的名字是怎么来的
- 46 “吊唁”本是两件事
- 47 “定心丸”的药方是什么
- 48 “胴体”能用来形容女性裸体吗
- 48 “东床快婿”最早是指谁
- 51 “东西”为何不叫“南北”
- 52 “独占鳌头”为何指第一名
- 53 “对手”为何跟“手”有关系

E

56 | 讹诈 的“讹”是什么动物

F

- 58 | 方丈 的称谓是怎么来的
- 59 | 翡翠 本来是一种鸟
- 61 | 坟墓 的古今之别
- 62 | 风调雨顺 竟然是四大金刚
- 63 | 附庸风雅 是讽刺人吗

G

- 甘露 到底是什么东西 66
- 感冒 本来是官场用语 67
- 高足 跟马有关系 68
- 公主 的称谓是怎么来的 69
- 狗拿耗子 不是管闲事 71
- 姑息 为什么会养奸 72
- 孤注 竟然是人名 74
- 瓜葛 为何指远亲 75
- 拐杖 的称谓是怎么来的 76
- 官衔 为什么指官位 78
- 鬼祟 的“祟”到底是什么 79

H

- “寒毛”就是“汗毛”吗 82
- “含沙射影”的竟然是种怪虫 83
- “汉子”本来是骂人话 84
- “沉湎一气”是怎么变成贬义词的 85
- “耗子”怎么变成了老鼠的别称 86
- “河东狮吼”是谁吼 87
- “呵呵”是苏东坡发明的吗 89
- “和尚”的称谓是怎么来的 91
- “合同”的称谓是怎么来的 92
- “横死”是什么样的死法 93
- “虎威”竟然是老虎身上的骨头 94
- “滑稽”竟然是一种酒器 95
- “黄花闺女”为何指处女 96
- “祸起萧墙”为什么形容内乱 97

J

- 100 “家累”是形容家庭负担吗
- 101 “假寐”是假装睡觉吗
- 102 “奸细”的称谓是怎么来的
- 103 “疆场”原来是错别词语
- 104 “狡猾”本来是一项罪名
- 106 “侥幸”为何有意外的意思
- 107 “禁脔”是什么东西
- 108 “酒保”的称谓是怎么来的

K

- “开门七件事”都是什么事 111
- “楷模”本来是两棵树 112
- “伉俪”形容的是哪类夫妻 113
- “康庄大道”为何指美好前途 115
- “客气”是怎么变成客套话的 116
- “渴睡”是渴望睡觉吗 118
- “筷子”的称谓是怎么来的 119
- “空手套白狼”的“白狼”是什么动物 120
- “脍炙人口”跟食物有关吗 121

L

- “烂醉如泥”的“泥”是烂泥吗 123
- “老鸨”为何是妓院老板娘的蔑称 124
- “老而不死是为贼”不是骂人的话 125
- “老夫”的称谓是怎么来的 126
- “雷同”为何跟打雷有关系 128
- “良家妇女”有严格的限定 129
- “猎艳”和“渔色”的来历 131
- “灵犀”本来是一种神兽 132
- “流苏”最早是什么东西的装饰 133
- “溜须”的来历 135
- “落成”本来是一种祭礼 136

M

- 138 | “马匹”为何用“匹”作计量单位
- 139 | “马路”是供马走的路吗
- 140 | “马桶”为何用马来命名
- 142 | “买春”本指去买酒
- 143 | “馒头”的称谓是怎么来的
- 144 | “毛病”为何跟“毛”有关系
- 146 | “每况愈下”的本意是什么
- 147 | “门神”的来历
- 148 | “门外汉”最早竟指苏东坡
- 149 | “蒙汗药”的主要成分是什么
- 151 | “面首”为何指男宠
- 153 | “沐猴而冠”是给猴子洗澡吗

N

- 155 | “难兄难弟”是同病相怜吗
- 156 | “囊中羞涩”不是形容贫穷
- 157 | “牛鬼蛇神”是佛法的守护神

P

- “旁门左道”为何比喻邪道 | 159
- “破天荒”为何形容新鲜事 | 160

Q

- 163 | “乞丐” 仅仅指乞讨之人吗
- 163 | “齐人之福” 是艳福吗
- 165 | “器重” 为何表示重视
- 166 | “秋决” 为何在秋天杀人
- 167 | “秋千” 的称谓是怎么来的

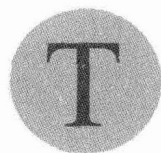
R

- 170 | “人浮于事” 本来是廉洁的行为
- 171 | “人有十等” 是哪十等
- 172 | “人中翘楚” 为何指杰出的人
- 174 | “忍辱负重” 来源于佛教用语
- 175 | “肉眼凡胎” 来源于佛教用语
- 176 | “弱冠” 指多少岁的男子
- 177 | “孺子牛” 做的是谁的牛

S

- “洒家” 不是和尚的自称 | 180
- “三寸金莲” 是谁发明的 | 181
- “三姑六婆” 为什么是蔑称 | 182
- “三教九流” 具体指什么职业 | 184

- 185 “三生有幸”是怎么变成客套话的
- 186 “傻瓜”的“瓜”是什么瓜
- 187 “山呼万岁”的官场起源
- 188 “上下其手”是调戏女性吗
- 189 “生日”的古今之别
- 191 “十恶不赦”是哪十恶
- 193 “市儂”最早是骂人话吗
- 194 “时髦”是哪个朝代最早用的
- 195 “拾人牙慧”拾的到底是什么
- 196 “食指大动”为何形容口福
- 198 “首级”为何指脑袋
- 199 “淑女”是形容文静的女子吗
- 200 “书香”的“香”究竟是什么香
- 201 “顺手牵羊”是怎么变成贬义词的



- “弹冠相庆”是坏人互相庆贺吗 204
- “昙花一现”的“昙花”是什么花 205
- “弹指之间”有多久 206
- “天打五雷轰”是哪五雷 207
- “天花乱坠”是会说漂亮话吗 208
- “天衣无缝”来源于佛教用语 209
- “天之骄子”是指大学生吗 211
- “天字第一号”的来历 212
- “跳出三界外”是哪三界 214
- “贴身”最早指陪嫁的妾 215
- “荼毒”为何是残害的意思 216

- “五服”之亲是什么亲 | 219
“五花八门”是哪“五花”哪“八门” | 220



X

- 222 “先辈”就是前辈吗
223 “县官”竟然是皇帝的称谓
224 “相公”是怎么变成男妓称谓的
226 “相好”的称谓来自“女大十八变”
228 “想当然”最早是想什么
229 “孝子”是指孝顺的儿子吗
230 “褻渎”为什么指冒犯
231 歇后语的来历
233 “行李”的称谓是怎么来的
234 “续弦”为何指男人丧妻再娶

Y

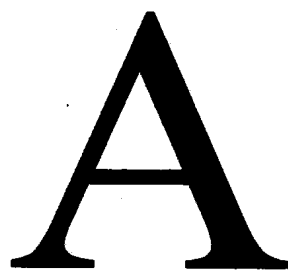
- 237 “丫鬟”的称谓是怎么来的
238 “雅量”本来形容能喝酒
240 “烟草”竟然可止悲痛
241 “宴尔新婚”是祝福语吗
242 “烟视媚行”是形容女子风骚吗

- 244 | “胭脂”的称谓是怎么来的
- 245 | “阳台”本指男女欢会的场所
- 246 | “谣言”是怎么变成贬义词的
- 248 | “野狐禅”来源于佛教用语
- 249 | “一瓣心香”不能用于男女爱慕
- 250 | “一抔黄土”为何代指坟墓
- 251 | “英雄”跟性别无关
- 253 | “冤家”可恨又可爱
- 254 | “月老”为何指媒人

Z

- 258 | “杂种”之类骂人话的起源
- 259 | “在劫难逃”的“劫”是多久
- 260 | “丈夫”的称谓是怎么来的
- 261 | “张冠李戴”的“张”、“李”究竟指谁
- 263 | “斟酌”本是两种倒酒方法
- 264 | “支吾”的复杂语源
- 265 | “妯娌”的称谓是怎么来的
- 267 | “走后门”出自滑稽戏
- 268 | “足下”为何是尊称
- 270 | “钻进钱眼里”最早是骂谁
- 271 | “尊严”来源于对父母的敬称

“爱屋及乌”是爱屋子吗
“肮脏”本来是褒义词
“暗送秋波”为何是“秋波”

A large, bold, black serif capital letter 'A' is centered within a rounded square frame. The frame has a thin black border and rounded corners.

A

“爱屋及乌”是爱屋子吗

很多人望文生义，以为“爱屋及乌”这个成语的意思是爱一座屋子，也爱上了这座屋子上的乌鸦。其实这样理解是错误的。

“爱屋及乌”的原句是“爱人者兼其屋上之乌”，意思是爱一个人就会连带着爱他屋上的乌鸦，爱的是人，而不是房子。

这句话最早出自秦朝博士伏胜所著《尚书大传》一书，该书的《大战篇》记载：武王伐纣，纣王死后，天下未定，武王很惶恐，于是召来周公问计。周公说：“臣闻之也，爱人者兼其屋上之乌，不爱人者及其胥余，何如？”“胥余”指村落的角隅。周公的意思是说：爱一个人就会连带着爱他屋上的乌鸦，不爱一个人甚至连带着憎恨他居处的角落，干脆把殷商旧人全杀掉算了。

武王一听，赶紧否决。于是召公继续建议：“臣闻之也，有罪者杀，无罪者活。咸刘厥敌，毋使有余烈，何如？”召公在周公的基础上退了一步，意思是说：无罪的人赦免，有罪的人统统杀掉，不要留下任何残余。武王一听，同样赶紧否决。看看铺垫得差不多了，这时周公方才再次上来，慢悠悠地说：“臣闻

之也，各安其宅，各田其田，毋故毋私，惟仁之亲。”周公图穷匕首见，最终方案此时方才拿出来，那就是让殷商旧人各自归家，该种田种田，该干什么还干什么，实行仁政。武王于是大喜，按照周公的方案行事，结果天下大治。

武王和周公的这段对话在《韩诗外传》、刘向《说苑》



周公，原名姬旦，武王的弟弟，因采邑在周，故称周公。周公是历史上有名的仁义之士，他主张实施仁政，他的哥哥周武王就是在他的影响之下成为一代圣主的。周公也是用了“爱屋及乌”这个比喻，成功地从反面劝说了武王不要大开杀戒。

等书中也都有记载，“爱屋及乌”的表述也都大同小异，“爱人者兼其屋上之乌”的表述很清晰，并非因爱屋子而移情爱乌。

明代思想家王阳明写过一篇著名的《象祠记》，记述苗夷之地有一座为舜的弟弟——象而建的祠，王阳明起初很奇怪，因为象对父母不孝顺，对哥哥不敬重，屡屡谋杀舜，这样的人怎么还会有人为他建祠呢？后来他才恍然大悟：“君子之爱若人也，推及于其屋之乌，而况于圣人之弟乎哉！”苗人被舜的德行感化，甚至连舜那个不成器的坏弟弟也爱上了！这个坏弟弟可是比乌鸦坏多了啊！



“肮脏”本来是褒义词

“肮脏”一词在今天只有一个意思：不洁净。但是在古代，不仅读音不一样，而且意思也完全不一样，简直是天差地别。

“肮”和“脏”各自的词义原先没有不洁净这个义项。“肮”读作“háng”，本义是咽喉，比如古人有种死法叫“绝肮”，即割断咽喉而死。“脏”读作“zàng”，本义是身体内部器官的总称，比如内脏、五脏。“肮”和“脏”组成一个联绵词“肮脏”，读音为“kāng zǎng”，有两个意思，一个意思是高亢刚直的样子。东汉赵壹的《疾邪诗》中写道：“伊优北堂上，肮脏倚门边。”“伊优”是逢迎谄媚的样子，《康熙字典》解释“肮脏”为“倅直之貌”，“倅直”即倔犟、刚直。小人善于逢迎谄媚，因而得以升堂为权势的座上客，而高亢刚直的君子不受重视，只能倚在门边。南宋文天祥的《得儿女消息》一诗中也有同样的用法：“肮脏到头方是汉，娉婷更欲向何人！”意思是不屈不挠、坚持刚直的品格才是真正的汉子。

“肮脏”的另外一个意思是身躯肥胖的样子。北周庾信的《拟连珠》中写道：“肮脏之马，无复千金之价。”就是指身躯发胖的马不再值千金之价了。

大约从元明开始，“肮脏”一词逐渐演变出糟蹋、卑鄙丑恶的意思，尤其在戏曲和话本小说中使用得非常频繁，后来又慢慢演变出不洁净的意思。至迟到了清朝，“肮脏”已经定型为今天的语义，清人李鉴堂所编《俗语考原》一书中说：“肮脏，俗为不洁者为肮脏。”这一语义一直延续到了今天，而“肮脏”最原始的语义则慢慢湮灭，不再为人所知了。

A

“暗送秋波”为何是“秋波”

现在把男女之间用眼神传达爱慕之情叫作“暗送秋波”，其实，“秋波”本来专指女人的眼波，如果男人挤眉弄眼也称作“秋波”就会让人笑掉大牙。

为什么要用“秋”来形容女人的眼波呢？这是因为秋天的时候天空高远，所谓“秋高气爽”，秋风吹拂着水面，水中涟漪荡漾，清澈无比。这样的水被称作“秋水”，“秋水”清澈到什么程度呢？可以一眼望到底，是为“望穿秋水”。因此，古人就用“秋水”、“秋波”来比喻女人清澈明亮又流转荡漾的眼波。这一比喻实在是太形象了！

“秋波”又称“横波”。李善注解道：“横波，言目斜视，如水之横流也。”人们都有这样的体会：漂亮美眉看人不会一直盯着看，尤其是看帅哥的时候更要看一眼再旁视一眼，用眼睛的余光偷偷审美。这跟传统文化要求女子含蓄有关。其实“横波”很厉害，横着横着就把帅哥全身上下全都打量完了。跟“横波”相对的就叫“纵目”。纵目远眺一定要集中眼睛的注意力，盯着远处的一个方向看，否则根本就看不清楚。